

# الملحق 04 – تفاصيل بشأن التوصية رقم 4: ضمان مشاركة المجتمع في عملية صنع القرار في ICANN: صلاحيات المجتمع الجديد السبع

## 1. خلاصة

- أوصت مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN بضرورة تنفيذ سبع صلاحيات جديدة للمجتمع لتحسين المساءلة وضمان المشاركة المجتمعية. وهي كما يلي:
  - رفض الموازنة أو الإستراتيجية/خطط التشغيل
  - رفض التعديلات المقترحة على اللوائح الداخلية "القياسية" لمؤسسة ICANN
  - اعتماد تعديلات اللوائح الداخلية "الأساسية" و/أو بنود التأسيس
  - إقالة أعضاء مجلس إدارة ICANN الأفراد
  - استدعاء مجلس إدارة ICANN بالكامل
  - إطلاق عملية المراجعة المستقلة، (تكون قرارات اللجنة ملزمة ونافذة في أي محكمة تقبل نتائج التحكيم الدولي).
  - رفض قرارات مجلس إدارة ICANN المتعلقة بمراجعة وظائف IANA، بما في ذلك اتخاذ إجراءات تنفيذ عملية الفصل المتعلقة بمرحلة ما بعد انتقال IANA.
- صُممت هذه السلطات والعمليات المرتبطة بها لضمان عدم تمكّن أصحاب المصلحة من ممارسة أي سلطة بمفردها وعدم السماح، تحت أي ظرف من الظروف، لأي فرد من الأفراد في المجتمع بمنع استخدام السلطة.

## 2. توصيات مساءلة CCWG

1. توصي مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN لتحديد صلاحيات المجتمع التالية وفقاً للوائح الأساسية:
  1. رفض الموازنة أو الإستراتيجية/خطط التشغيل
  2. رفض التعديلات المقترحة على اللوائح الداخلية "القياسية" لمؤسسة ICANN
  3. اعتماد تعديلات اللوائح الداخلية "الأساسية" و/أو بنود التأسيس
  4. إقالة أعضاء مجلس إدارة ICANN الأفراد
  5. استدعاء مجلس إدارة ICANN بالكامل
  6. إطلاق عملية المراجعة المستقلة، (تكون قرارات اللجنة ملزمة ونافذة في أي محكمة تقبل نتائج التحكيم الدولي).
  7. رفض قرارات مجلس إدارة ICANN المتعلقة بمراجعة وظائف IANA، بما في ذلك اتخاذ إجراءات تنفيذ عملية الفصل المتعلقة بمرحلة ما بعد انتقال IANA.
2. تقترح مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN أن تضاف اللائحة الداخلية التي تنص على أنه إذا تمت إقالة مجلس إدارة ICANN بالكامل، فسيتم تشكيل مجلس إدارة مؤقت طالما كانت هناك حاجة لعملية اختيار/انتخاب مجلس إدارة بديل ليحل محله. سوف

تضع المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية ولجنة الترشيح عمليات استبدال تضمن أن مجلس الإدارة المؤقت لن يكون ساريًا لمدة تزيد عن 120 يومًا. وسوف تكون لمجلس الإدارة المؤقت نفس ما لمجلس الإدارة الذي يحل محله من صلاحيات وواجبات. يعتبر وجود مجلس إدارة ساريًا في جميع الأوقات أمر بالغ الأهمية للاستمرارية التشغيلية لمؤسسة ICANN كما أنها شرطًا قانونيًا.

• سوف تذكر اللوائح الداخلية لمؤسسة ICANN أنه - باستثناء الظروف التي تحتاج إلى قرارات عاجلة لحماية ( المرونة والاستقرار والشفافية ) SSR نظام أسم النطاق - فسوف يتشاور مجلس الإدارة المؤقت مع المجتمع من خلال قيادة المنظمة الداعمة واللجنة الاستشارية قبل اتخاذ القرارات الكبرى. حيثما كان ذلك مناسبًا، سوف يتشاور مجلس الإدارة المؤقت أيضًا من خلال منتدى مؤسسة ICANN قبل اتخاذ أي إجراء من شأنه أن يعني إجراء تغيير جوهري في إستراتيجية مؤسسة ICANN أو سياساتها أو إدارتها، بما في ذلك استبدال الهيئة المؤسّسة العاملة والمدير التنفيذي.

• ملاحظة: يرد المزيد من التفاصيل بشأن ماهية السلطات بالقسم التالي ويمكن الاطلاع على مزيد من التفاصيل عن كيفية استخدامها بملحق 2 - تفاصيل بشأن التوصية رقم 2: تمكين المجتمع من خلال الإجماع: المشاركة والتصعيد والإنفاذ.

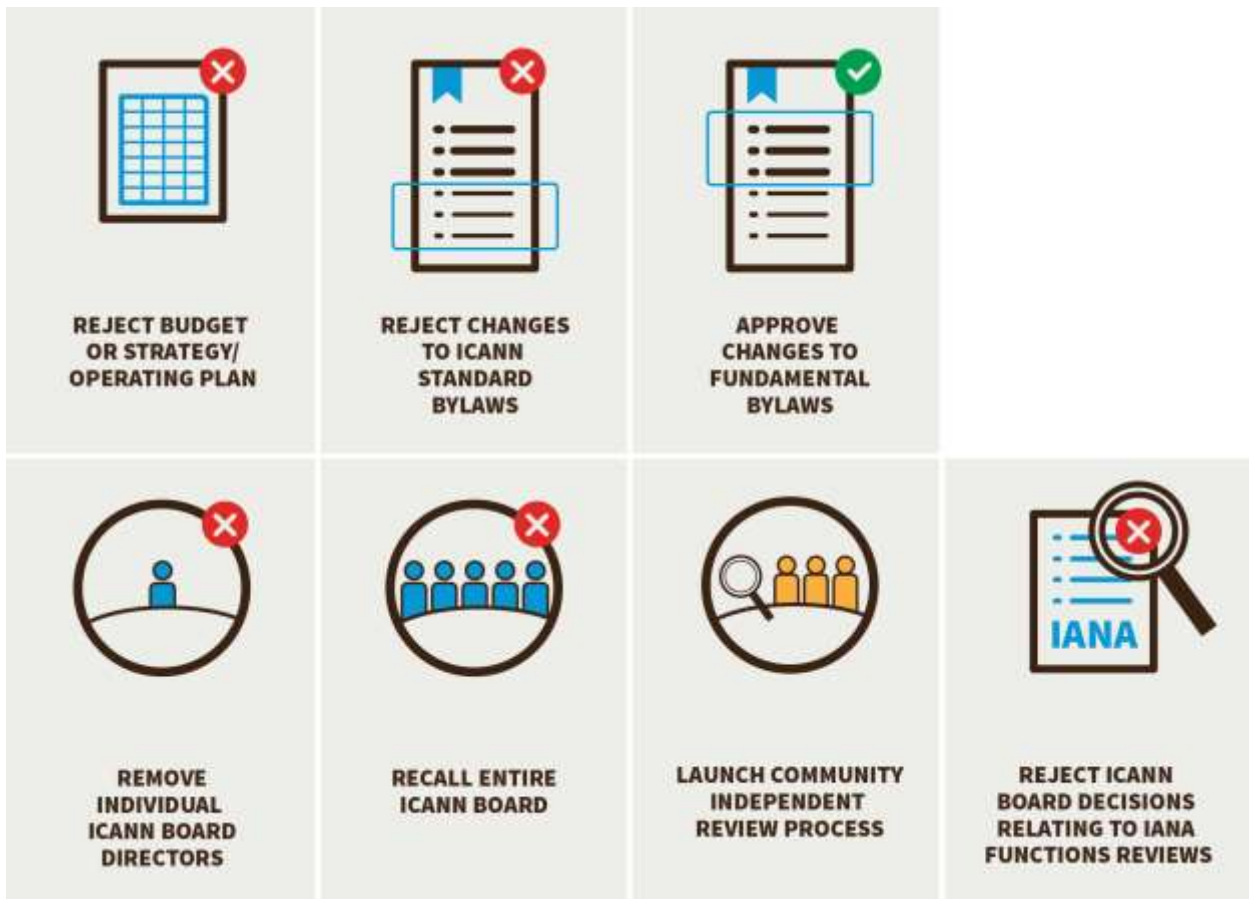
3 تقترح مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN ضرورة توافر استثناء لرفض اللوائح الداخلية القياسية في حالة تغيير اللوائح الداخلية القياسية نتيجة عملية وضع السياسة. وسوف يكون الاستثناء على النحو التالي:

• قد تتطلب اللوائح الداخلية الأساسية عدم دمج مجلس إدارة ICANN الموافقة على تغييرات اللوائح الداخلية الناتجة عن عملية وضع السياسة جراء أية تغييرات أخرى على اللائحة الداخلية.

• قد تتطلب اللوائح الداخلية الأساسية توضيح مجلس إدارة ICANN ما إذا كان تغيير اللائحة الداخلية نتيجة لعملية وضع السياسة أم لا عندما وافق مجلس الإدارة على ذلك

• قد تتطلب اللوائح الداخلية الأساسية التي تتعامل مع رفض تغييرات اللائحة الداخلية، إذا كانت تغييرات اللوائح الداخلية نتيجة لعملية وضع السياسة، دعم المنظمة الداعمة التي تقود عملية وضع السياسة إقامة منتدى مجتمعي على نحو رسمي واستخدام السلطة لرفض تغييرات اللائحة الداخلية. وإذا لم تدعم المنظمة الداعمة التي تقود عملية وضع السياسة التي تتطلب تغيير اللائحة الداخلية إقامة منتدى مجتمعي أو استخدام الصلاحية لرفض تغييرات اللائحة الداخلية، فبالتالي لا يمكن استخدام صلاحية المجتمع لرفض تغييرات اللائحة الداخلية.

## 3. توضيح تفصيلي للتوصيات



4 اقترحت مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN مجموعة مكونة من سبع صلاحيات للمجتمع تهدف إلى تمكين المجتمع من عقد مساءلة مؤسسة ICANN هم عن مبادئ الهيئة (المهمة والالتزامات والقيم الجوهرية). تتمثل صلاحيات المجتمع المقترحة في:

صلاحية رفض موازنة مؤسسة ICANN أو الخطط الإستراتيجية/التشغيلية

صلاحية رفض التغييرات على اللوائح الداخلية القياسية لمؤسسة ICANN

صلاحية إقالة أعضاء مجلس إدارة ICANN الأفراد

صلاحية استدعاء مجلس إدارة ICANN بالكامل

صلاحية اعتماد تعديلات اللوائح الداخلية الأساسية و/أو بنود التأسيس

صلاحية إطلاق عملية المراجعة المستقلة، (تكون قرارات اللجنة ملزمة ونافاذة في أي محكمة تقبل نتائج التحكيم الدولي)

صلاحية رفض قرارات مجلس إدارة ICANN المتعلقة بمراجعة وظائف IANA، بما في ذلك اتخاذ إجراءات تنفيذ

عملية الفصل المتعلقة بمرحلة ما بعد انتقال IANA

5 ومن الأهمية بمكان أن نلاحظ أن الصلاحيات المذكورة أعلاه - فضلاً عن إطلاق مجموعة العمل عبر المجتمع للفصل<sup>1</sup>، (كما هو مطلوب من تبعيات إشراف مجموعة العمل عبر المجتمع) - يمكن أن تُعزز باستخدام عملية المراجعة للمجتمع أو صلاحية استدعاء مجلس الإدارة بأكمله.

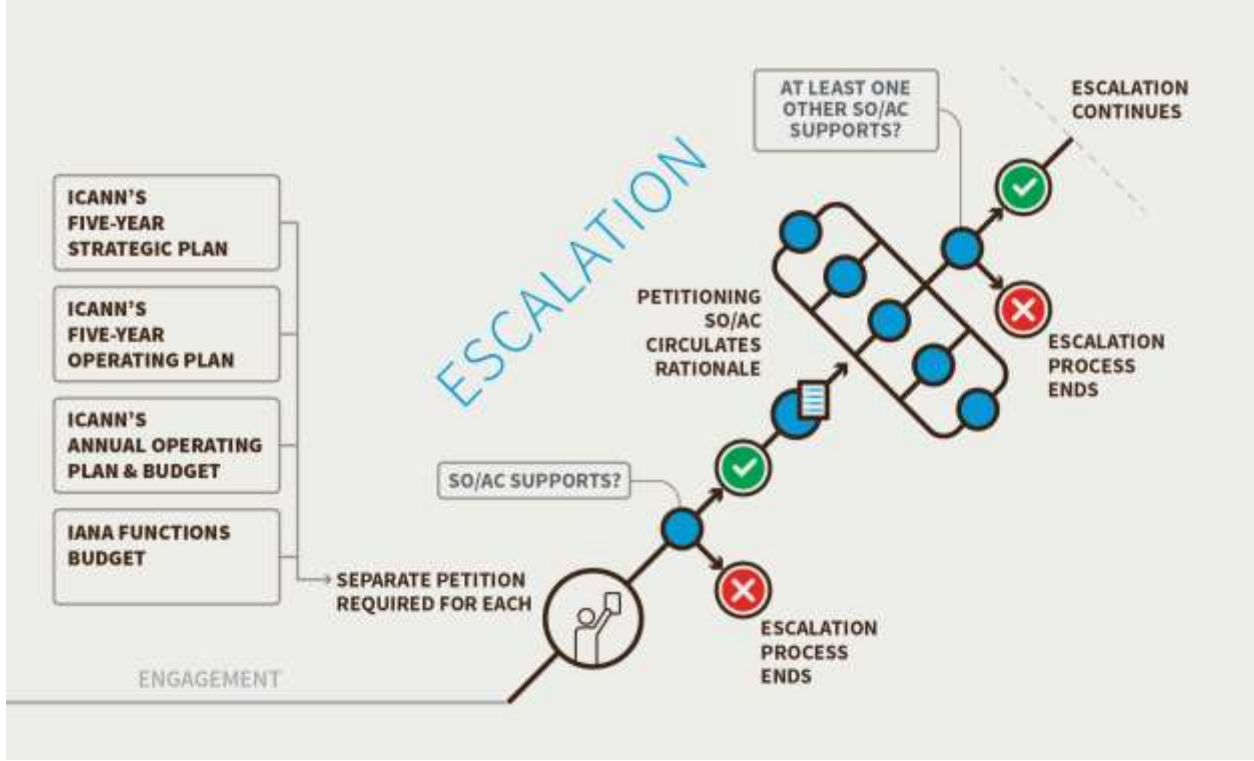
### 6 صلاحية رفض موازنة مؤسسة ICANN أو الخطط الإستراتيجية/التشغيلية

7 يمثل حق وضع الميزانيات والتوجيهات الإستراتيجية صلاحية حوكمة مهمة لأي منظمة. ومن خلال تخصيص الموارد وتحديد الأهداف التي يتم توجيه تلك الموارد إليها، يكون للخطط الإستراتيجية والتشغيلية والميزانيات تأثيراً كبيراً حول ما تقوم به هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة وكيف تقوم بدورها بصورة فعّالة. يلعب مجتمع مؤسسة ICANN بالفعل دوراً فعالاً في تقديم مساهمة في هذه الوثائق الرئيسية من خلال المشاركة في عمليات التشاور الحالية التي تنظمها مؤسسة ICANN.

8 لتوفير ضمانات مساءلة إضافية، اقترحت مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN بأن تُعطى للمجتمع صلاحية رفض ما يلي:

- الخطة الخمسية الإستراتيجية لمؤسسة ICANN
- الخطة الخمسية التشغيلية لمؤسسة ICANN
- الخطة التشغيلية السنوية والموازنة لمؤسسة ICANN
- موازنة وظائف هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة IANA

<sup>1</sup> إذا توصلت عملية مراجعة وظائف IANA التابعة لإشراف مجموعة العمل عبر المجتمعات إلى قرار أنه يلزم إجراء عملية فصل، فسوف توصي بإنشاء مجموعة العمل عبر المجتمع للفصل. وسوف يتوجب الحصول على موافقة على هذه التوصية بمعرفه الأغلبية العظمى في كل من مجلس المنظمة الداعمة للأسماء العامة ومجلس منظمة دعم أسماء رمز البلاد طبقاً للإجراءات العادية لكل منهما من أجل تحديد الأغلبية المطلقة، وسوف يتوجب الحصول على الموافقة بمعرفة مجلس إدارة ICANN بعد عملية تعليق عامة، بالإضافة إلى آلية مجتمع مستمدة من عملية مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN.



- 9 قررت مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN أن الائتماس المنفصل سيكون لازماً لكل موازنة أو خطة إستراتيجية/تشغيلية. يمكن الطعن في الموازنة أو الخطة الإستراتيجية/التشغيلية فقط إذا كانت هناك قضية (قضايا) هامة جلبت في مرحلة المشاركة التي لم تُعالج بشكل صحيح قبل الموافقة.
- 10 سوف يطلب من المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية التي تقدم التماساً برفض الموازنة أو الخطة الإستراتيجية/التشغيلية أن تعدم الأساس المنطقي وأن تحصل على دعم لائتماسها من منظمة داعمة أو لجنة استشارية واحدة على الأقل وفقاً لعملية التصعيد.
- 11 كما وردت عمليات التصعيد والإنفاذ بخصوص رفض أي موازنة إستراتيجية أو تشغيلية أو سنوية بالتفصيل في "التوصية رقم 2: تمكين المجتمع من خلال الإجماع: المشاركة والتصعيد والإنفاذ.
- 12 وفي حالة استخدام الصلاحية لرفض الموازنة السنوية، فسوف تم تفعيل الموازنة المؤقتة (هناك تفاصيل بشأن الموازنة المؤقتة قيد التطوير حالياً).

### 13 موازنة وظائف هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة IANA

- 14 تحت هذه الصلاحية، سوف يكون المجتمع قادراً على النظر في موازنة وظائف هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة كموازنة منفصلة. تعتبر موازنة وظائف هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة حالياً جزءاً من الخطة التشغيلية السنوية وموازنة مؤسسة ICANN.
- 15 توصي مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN أنه ينبغي أن يكون هناك عمليتين متميزتين فيما يتعلق بصلاحية المجتمع بشأن رفض موازنة هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة (IANA) وصلاحيها لرفض موازنة مؤسسة ICANN، مما يلي المتطلبات المحددة التي قدمها مقترح انتقال دور الإشراف على هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة (IANA). لن يكون لاستخدام صلاحية المجتمع لرفض موازنة مؤسسة ICANN أي تأثير على موازنة هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة ((IANA، ولن يكون لرفض موازنة هيئة الإنترنت للأرقام المخصصة أي تأثير على موازنة مؤسسة ICANN.
- 16 بالإضافة إلى ذلك، لتعزيز التدرج من الأدنى إلى الأعلى، فإن النهج التعاوني الذي تستخدمه مؤسسة ICANN حالياً لتمكين المجتمع من تقديم مساهمة في وثائق الموازنة، توصي مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN بإضافة العملية التشاركية الحالية إلى اللوائح الداخلية لموازنة وظائف مؤسسة ICANN.

- 17 كما وردت عمليات التصعيد والإنفاذ بخصوص رفض موازنة وظائف IANA بالتفصيل في "التوصية رقم 2: تمكين المجتمع من خلال الإجماع: المشاركة والتصعيد والإنفاذ.
- 18 وفي حالة استخدام الصلاحية لرفض موازنة وظائف مؤسسة ICANN السنوية، فسوف تم تفعيل الموازنة المؤقتة (هناك تفاصيل بشأن الموازنة المؤقتة قيد التطوير حالياً).

### 19 صلاحية رفض التغييرات على اللوائح الداخلية القياسية لمؤسسة ICANN

- 20 للوقاية من إمكانية أن يقوم مجلس إدارة ICANN بتعديل اللوائح الداخلية الأساسية من جانب واحد دون استشارة المجتمع، توصي مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN بأن يتم منح المجتمع الصلاحية لتغيير اللوائح الداخلية القياسية لمؤسسة ICANN بعد موافقة مجلس الإدارة عليها، ولكن قبل سريان التغييرات. ويجب أن تستغرق أي تغييرات أقرها مجلس الإدارة 15 يومًا للدخول حيز التنفيذ لتمكين المجتمع أن يقرر ما إذا كان ينبغي أن يبدأ الالتماس لرفض التغيير.
- 21 هذه الصلاحية - فيما يتعلق باللوائح الداخلية القياسية - عبارة عن عملية رفض تستخدم لتخبر مجلس إدارة ICANN أن المجتمع لا يدعم التغيير الذي وافق عليه مجلس الإدارة. وهي لا تمكن المجتمع من إعادة كتابة تغيير اللائحة القياسية الذي اقترحه مجلس الإدارة.
- 22 ومن الأهمية بمكان أن نلاحظ أن مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN توخت الحذر أثناء محاولة تغيير عمليات وضع السياسة الأساسية لمؤسسة ICANN. وتهدف الأدوات المقترحة لتحسين المساءلة بشكل عام إلى تناول مشكلات ICANN، وليس عملية وضع السياسة في المنظمات الداعمة. ومع ذلك، قد تتداخل صلاحية رفض تغييرات اللائحة الداخلية القياسية مع تنفيذ عملية وضع السياسة التي تتطلب مثل هذه التغييرات. ولضمان عدم تداخل هذه الصلاحية مع عمليات وضع سياسة نموذج الأدنى نحو الأعلى الخاصة بمؤسسة ICANN، أضافت مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN استثناءً إلى صلاحية رفض اللوائح الداخلية القياسية لضمان عدم رفض تغييرات اللائحة الداخلية الناتجة عن عملية وضع السياسة بعدما وافق عليها مجلس إدارة ICANN بدون موافقة المنظمة الداعمة التي تقود عملية وضع السياسة.
- 23 كما وردت عمليات التصعيد والإنفاذ لهذه الصلاحية في "التوصية رقم 2: تمكين المجتمع من خلال الإجماع: المشاركة والتصعيد والإنفاذ، مع مراعاة الاستثناء التالي:
- 24 تقترح مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN ضرورة توافر استثناء لرفض اللوائح الداخلية القياسية في حالة تغير اللوائح الداخلية القياسية نتيجة عملية وضع السياسة. وسوف يكون الاستثناء على النحو التالي:
- قد تتطلب اللوائح الداخلية الأساسية عدم دمج مجلس إدارة ICANN الموافقة على تغييرات اللوائح الداخلية الناتجة عن عملية وضع السياسة جراء أية تغييرات أخرى على اللائحة الداخلية.
  - قد تتطلب اللوائح الداخلية الأساسية توضيح مجلس إدارة ICANN ما إذا كان تغيير اللائحة الداخلية ناتجة عن عملية وضع السياسة أم لا عندما وافق مجلس الإدارة على ذلك
  - قد تتطلب اللوائح الداخلية الأساسية التي تتعامل مع رفض تغييرات اللائحة الداخلية، إذا كانت تغييرات اللوائح الداخلية نتيجة لعملية وضع السياسة، دعم المنظمة الداعمة التي تقود عملية وضع السياسة إقامة منتدى مجتمعي على نحو رسمي واستخدام السلطة لرفض تغييرات اللائحة الداخلية. وإذ لم تدعم المنظمة الداعمة التي تقود عملية وضع السياسة التي تتطلب تغيير اللائحة الداخلية إقامة منتدى مجتمعي أو استخدام الصلاحية لرفض تغييرات اللائحة الداخلية، فبالتالي لا يمكن استخدام سلطة المجتمع لرفض تغييرات اللائحة الداخلية.

### 25 صلاحية اعتماد تعديلات اللوائح الداخلية الأساسية و/أو بنود التأسيس

- 26 للوقاية من إمكانية أن يقوم مجلس إدارة ICANN بتعديل اللوائح الداخلية و/أو بنود التأسيس من جانب واحد دون استشارة المجتمع، قررت مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN أنه يجب تعزيز عملية تشاور المجتمع في اللوائح الداخلية الأساسية. قد يكون تغيير المجموعة المقترحة من اللوائح الأساسية أصعب من اللوائح الداخلية المعيارية لسببين:
- سوف تكون صلاحية تغيير اللوائح الداخلية الأساسية و/أو بنود التأسيس مشتركة بين مجلس إدارة ICANN ومجتمع ICANN
  - سوف يكون الحد الأدنى للدعم المطلوب لتغيير اللائحة الأساسية أعلى بكثير من مستوى تغيير اللوائح الداخلية القياسية

- 27 وتؤكد مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN على أهمية أن يكون مجلس إدارة ICANN ومجتمع ICANN قادرين على تحديد اللائحة الأساسية الجديدة بمرور الوقت أو تغيير اللوائح الحالية أو إلزتها للتأكد من أن مؤسسة ICANN يمكن أن تتكيف مع بيئة الإنترنت المتغيرة.

28 وفيما يلي عمليات التصعيد بخصوص هذه الصلاحيات:

29 الخطوة 1. ينشر مجلس إدارة ICANN موافقته على تعديلات اللوائح الداخلية الأساسية و/أو بنود التأسيس

30 الخطوة 2. المكاملة الجماعية (في غضون 21 يومًا من التنظيم والعقد من تاريخ اتخاذ القرار من قبل مجلس إدارة ICANN بخصوص اعتماد تعديلات اللوائح الداخلية الأساسية و/أو بنود التأسيس)

- ⊙ تستضيف مؤسسة ICANN مؤتمر عبر الهاتف مفتوحًا لأي مشاركين مهتمين وستوفر خدمات الدعم. ومن المتوقع أن يحضر ممثلين عن مجلس إدارة ICANN ويكونوا على استعداد لمعالجة القضايا التي أثرت

31 الخطوة 3. قرار عقد منتدى (في غضون 7 أيام من انتهاء المؤتمر عبر الهاتف)

- ⊙ إذا دعت ثلاثة أو أكثر من المنظمات الداعمة أو اللجان الاستشارية منتدى مجتمعي خلال فترة 7 أيام سيتم تنظيم منتدى المجتمع
- ⊙ في حالة عدم حصول مقترح عقد منتدى على الدعم المطلوب في غضون 7 أيام، فستحول العملية مباشرة إلى اتخاذ قرار بشأن صلاحية المجتمع.

32 الخطوة 4. عقد منتدى مجتمعي (في غضون 15 يومًا من تنظيم واستضافة هذا الحدث بدءًا من تاريخ قرار عقده)

- ⊙ من المتوقع أن يتضمن ذلك وسائل المشاركة عن بعد مثل المؤتمرات الهاتفية والاجتماعات من نوع Adobe Connect خلال فترة أقصاها يوم أو يومين. وما لم يُبج الوقت المشاركة لحضور اجتماع ICANN المجدول بانتظام، فليس من المتوقع أن يتقابل المشاركون وجهاً لوجه. وسيكون المنتدى مفتوحًا أمام جميع المشاركين المهتمين وسوف تقدم مؤسسة ICANN خدمات دعم، بما في ذلك نشر التسجيلات والنصوص. ومن المتوقع أن يحضر ممثلين عن مجلس إدارة ICANN ويكونوا على استعداد لمعالجة القضايا التي أثرت.
- ⊙ يتمثل الغرض من المنتدى المجتمعي في تبادل المعلومات (الأساس المنطقي لهذا الالتماس وخلافه) والآراء بشأن الالتماس المقدم من المجتمع. وبناءً عليه، يجوز لأي منظمة داعمة أو لجنة استشارية أن تعمم آرائها الأولية بالكتابة بشأن ممارسة صلاحية المجتمع هذه.
- ⊙ لن يتخذ المنتدى المجتمعي قرارات ولن يطلب إجماع. ولن يقرر ما إذا كان سيمضي قدمًا في الالتماس إلى مرحلة القرار أم لا. ويعود هذا القرار إلى المنظمات الداعمة و/أو اللجان الاستشارية لاتخاذها بعد المنتدى.
- ⊙ يتعين على المنتدى المجتمعي أن يدير/يحكم بطريقة عادلة ومحيدة.
- ⊙ على المنظمات الداعمة أو اللجان الاستشارية ذات الصلة أن تحدد مدى الحاجة لمزيد من المداولات، ويمكن عقد جلسة ثانية وثالثة للمنتدى.
- ⊙ سيقوم موظفو ICANN بجمع السجل العام للمنتدى (المنتديات) ونشره، بما في ذلك جميع المذكرات الخطية.

33 الخطوة 5. قرار استخدام صلاحية المجتمع باعتباره مجتمع مخول (في غضون 15 يومًا من ختام منتدى المجتمع)

- ⊙ إذا دعت أربعة أو أكثر من المنظمات الداعمة و/أو اللجان الاستشارية ولا يوجد ما يزيد عن اعتراض واحد في فترة 15 يومًا، فسوف يستخدم التسمية المنفردة صلاحيته.
- ⊙ إذ لم تلبي الحدود المطلوبة خلال فترة الـ 15 يومًا، عملية التصعيد التي تنتهي بدون تغييرات على اللوائح الداخلية الأساسية المعتمدة.



## 34 الخطوة 6. تقديم المشورة لمجلس إدارة ICANN (يوم واحد)

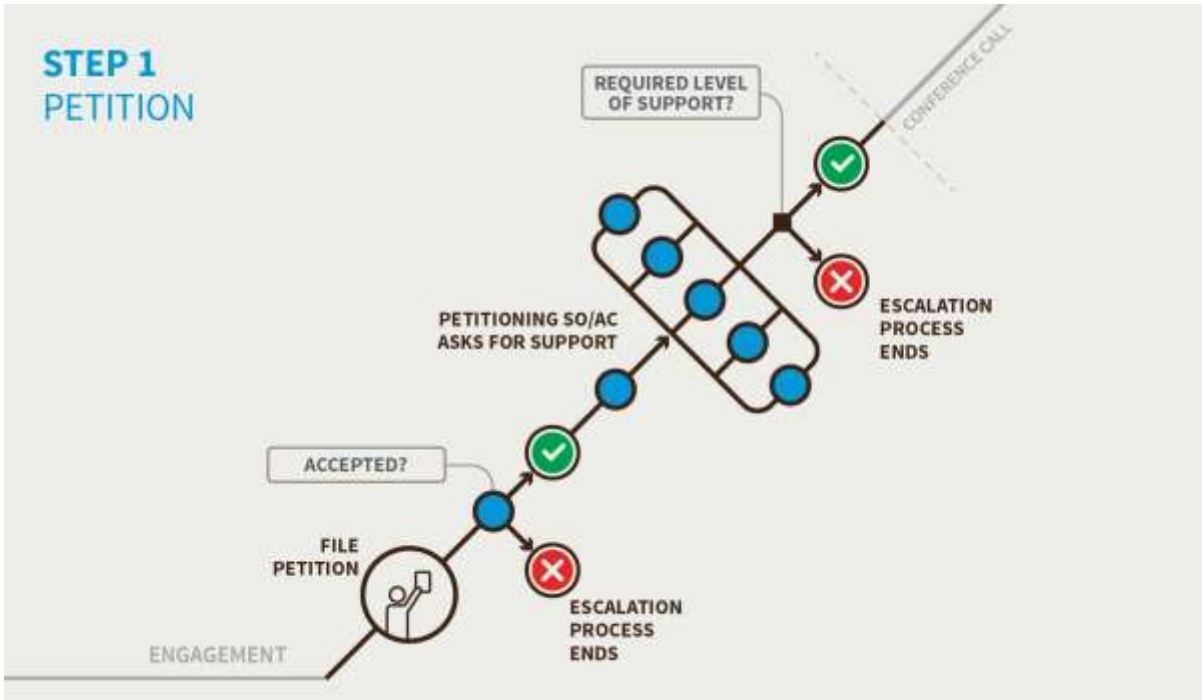
⊙ ينصح المجتمع المخول مجلس الإدارة بتطبيق القرارات التي اتخذها.

## 35 صلاحية إقالة أعضاء مجلس إدارة ICANN الأفراد

- 36 تُخوّل الصلاحية المقترحة لإقالة مديرين فرديين من مجلس إدارة ICANN إقالة المدير قبل انتهاء مدة عقده الحالية. وكان هذا مطلب رسمي من الإشراف على مجموعة العمل عبر المجتمع. وفي الوقت الحالي، تتوافر صلاحية إقالة مديرين فرديين لمجلس إدارة ICANN نفسه فقط وفقاً للوائح الداخلية الحالية.
- 37 نظراً لإمكانية ترشيح مدبري مجلس إدارة ICANN بطريقتين مختلفتين، يختلف ترشيح اللجان الاستشارية/المنظمات الداعمة أو ترشيح لجنة الترشيح وعمليات إقالة كل نوع من المديرين.
- 38 في الحالات التي تعتقد فيه المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية الترشيحية أن هناك مشكلة حقيقية بخصوص المدير الذي رشحته، فإنه يمكنها استخدام عملية التصعيد التالية لتحديد ما إذا كان من الضروري إقالة المدير أم لا. ومن الأهمية بمكان معرفة أن هذه العملية يمكن استخدامها مرة واحدة فقط أثناء فترة المدير، إذا توصلت العملية إلى خطوة لاجتماع المنتدى المجتمعي أو أعلى منها ثم فشل في إقالة المدير.

## 39 المديرين المرشحون من قبل لجنة الترشيح

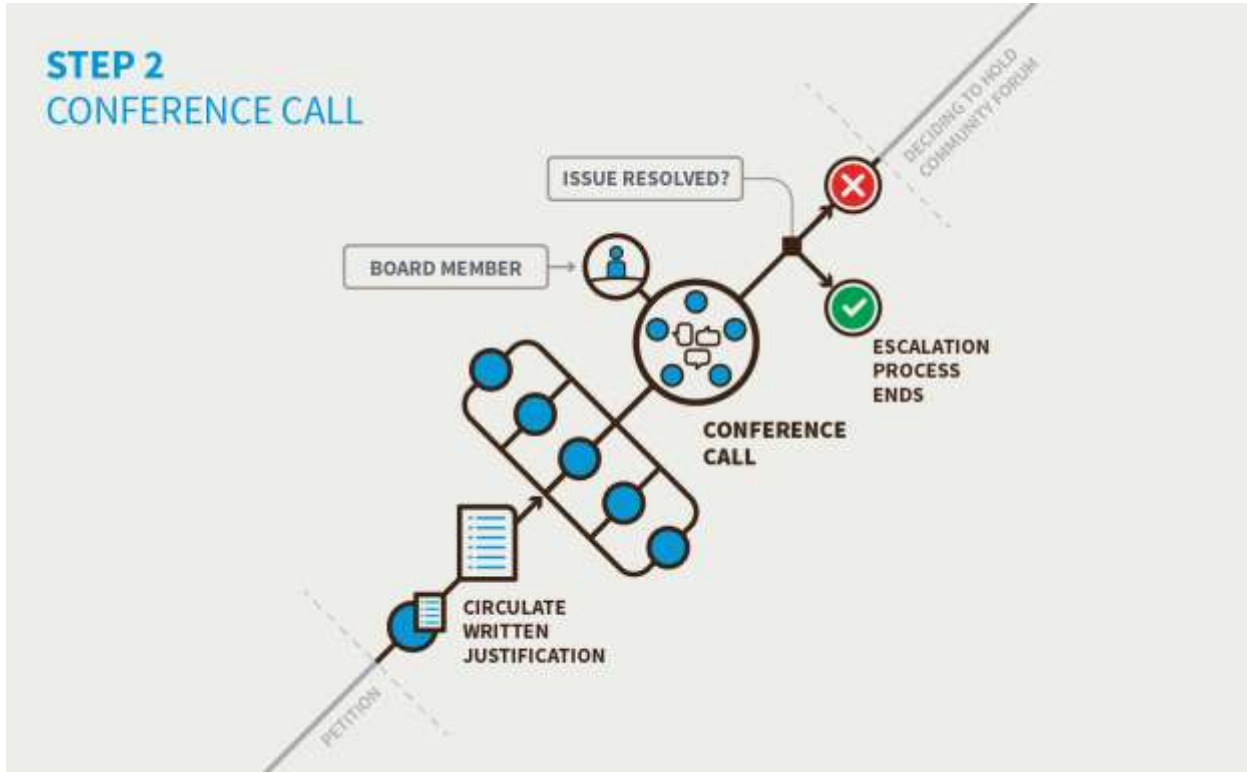
- 40 الخطوة 1. تنفيذ إقالة أحد مدبري مجلس إدارة ICANN من خلال تقديم التماس مجتمعي (في غضون 15 يوماً من النشر الرسمي للالتماس الأصلي)





- ⊙ يبدأ التماس في المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية
- ⊙ يمكن لأي فرد أن يبدأ التماس كخطوة أولى لاستخدام صلاحية المجتمع
- ⊙ بالنسبة لقبول التماس، يجب أن تقبل المنظمة الداعمة واللجنة أو الاستشارية - وفقا لألياتها الخاصة - التماس
- ⊙ في حالة عدم موافقة المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية في غضون 15 يوماً، تنتهي عملية التصعيد
- ⊙ في حالة عدم موافقة المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية على التماس في غضون 15 يوماً، يتم الانتقال إلى الخطوة التالية
- ⊙ تتصل المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية التي توافق على التماس بالمنظمات الداعمة واللجان الاستشارية الأخرى لتطلب منها دعم التماس بحيث يمكن تنظيم مؤتمر عبر الهاتف من شأنه أن يسمح للمجتمع بأكمله مناقشة هذه القضية. ويجب أن تدعم منظمة داعمة و/أو لجنة استشارة واحدة إضافية على الأقل التماس (لمنظمتين على الأقل) لتنظيم مؤتمر عبر الهاتف
- ⊙ إذا دعمت منظمتين داعمتين أو لجننتين استشاريتين التماس في غضون 15 يوماً، فيتم تنظيم مؤتمر عبر الهاتف
- ⊙ إذا فشل التماس في جمع مستوى الدعم المطلوب، فسوف تنتهي عملية التصعيد

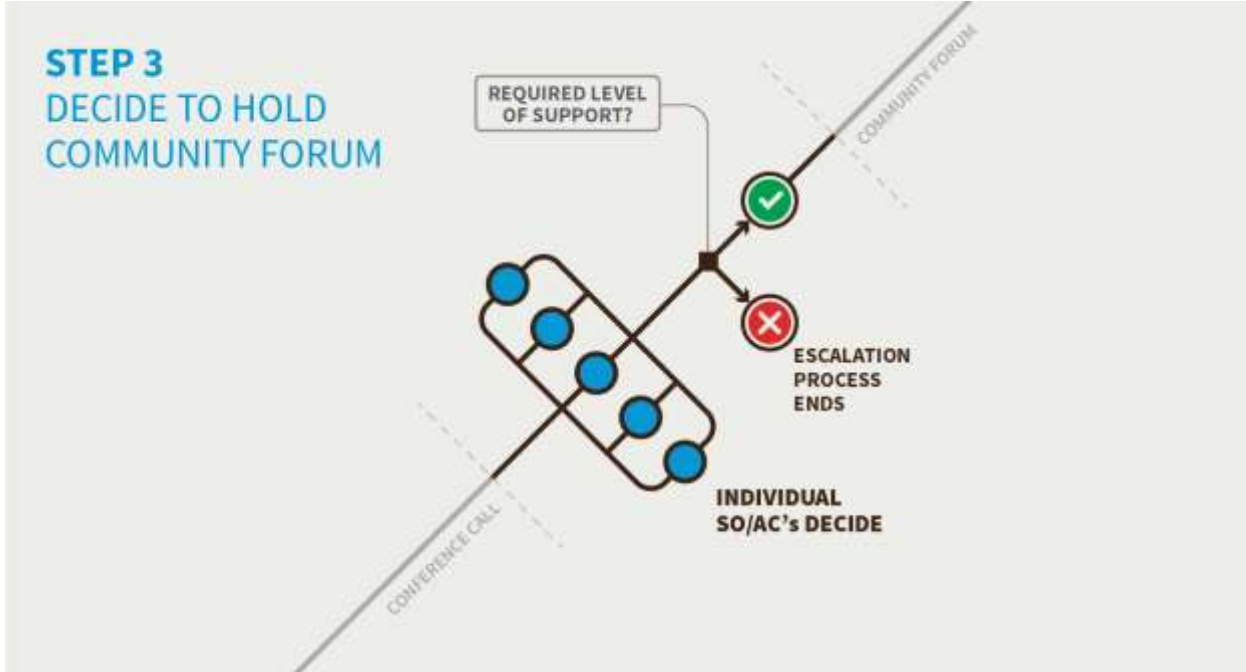
#### 41 الخطوة 2. المكالمات الجماعية (في غضون 7 أيام من التنظيم والعقد من تاريخ اتخاذ قرار إجراء المكالمات)



- ⊙ تعمم المنظمة الداعمة و/أو اللجنة الاستشارية الملتمسة تبريراً كتابياً لممارسة صلاحية المجتمع في إطار التحضير للمؤتمر عبر الهاتف. ويجوز لأي منظمة داعمة أو لجنة استشارية أن تساهم بأفكار أو أسئلة أولية بالكتابة قبل عقد المكالمات عبر قائمة البريد الإلكتروني المؤرشفة المحددة والتي أنشئت لهذه المسألة المحددة
- ⊙ تستضيف مؤسسة ICANN مؤتمراً عبر الهاتف مفتوحاً لأي مشاركين مهتمين وستوفر خدمات الدعم. وتتم دعوة مدير مجلس إدارة ICANN الذي قَدّم التماس ومن المتوقع أن يحضر ويكون على استعداد لمعالجة القضايا التي أثارت
- ⊙ إذا استطاع المجتمع ومدير مجلس إدارة ICANN حل المشكلة في المؤتمر عبر الهاتف، فسوف ينهي التصعيد

- ⊙ إذا لم يستطع المجتمع ومدير مجلس إدارة ICANN حل المشكلة، فإنه يجب على المجتمع أن يقرر ما إذا كان يرغب في عقد منتدى مجتمعي أم لا

#### 42 الخطوة 3. قرار عقد منتدى مجتمعي (7 أيام من انتهاء المكالمات الجماعية)



- ⊙ إذا لم يستطع المجتمع ومدير مجلس إدارة ICANN حل هذه المسألة في مؤتمر عبر الهاتف، فإنه يجب على المنظمة الداعمة و/أو اللجنة الاستشارية أن تقرر ما إذا كانت تريد عقد منتدى مجتمعي أم لا. وسيكون هذا الحدث ليوم أو يومين فقط، وربما وجها لوجه، حيث سيستكشف مجتمع ICANN المسألة بالتفصيل بين مدير مجلس إدارة ICANN والمجتمع والسبل المحتملة للقرار أو الإجراء
- ⊙ إذا دعمت منظمتين أو أكثر من المنظمات الداعمة أو اللجان الاستشارية منتدى المجتمع خلال فترة 7 أيام سيتم تنظيم منتدى المجتمع
- ⊙ في حالة عدم حصول مقترح عقد منتدى على الدعم المطلوب في غضون 7 أيام، فسوف تنتهي عملية التصعيد

## الخطوة 4. عقد منتدى مجتمعي (في غضون 15 يوماً من تنظيم واستضافة هذا الحدث بدءاً من تاريخ قرار عقده) 43

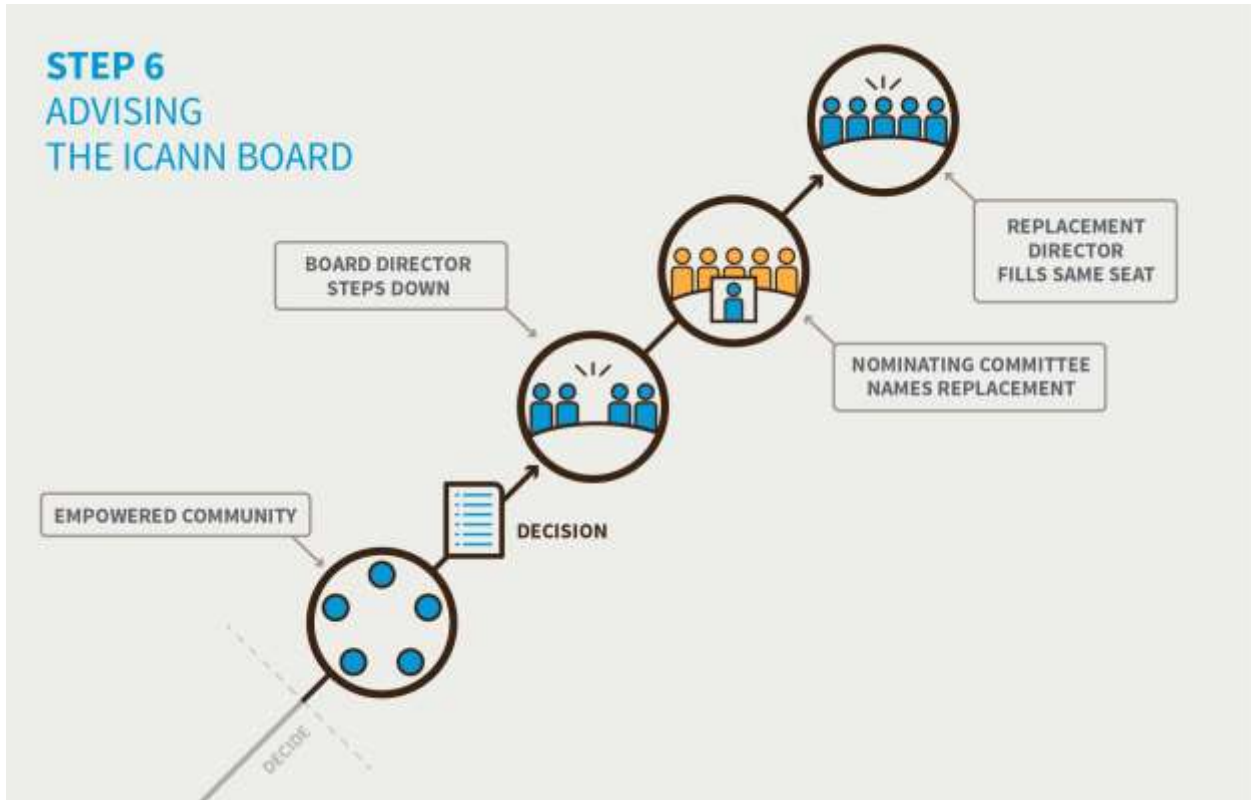


- ⊙ من المتوقع أن يتضمن ذلك وسائل المشاركة عن بعد مثل المؤتمرات الهاتفية والاجتماعات من نوع Adobe Connect خلال فترة أقصاها يوم أو يومين. وما لم يُنح الوقت للمشاركة لحضور اجتماع ICANN المجدول بانتظام، فليس من المتوقع أن يتقابل المشاركون وجهًا لوجه.
- ⊙ سيكون المنتدى المجتمعي مفتوحًا أمام جميع المشاركين المهتمين وسوف تقدم مؤسسة ICANN خدمات دعم. وتتم دعوة مدير مجلس إدارة ICANN الذي قدّم الالتماس ومن المتوقع أن يحضر ويكون على استعداد لمعالجة القضايا التي أثّرت
- ⊙ يتمثل الغرض من المنتدى المجتمعي في تبادل المعلومات (الأساس المنطقي لهذا الالتماس وخلافه) والآراء بشأن الالتماس المقدم من المجتمع. وبناءً عليه، يجوز لأي منظمة داعمة أو لجنة استشارية أن تعمم آرائها الأولية بالكتابة بشأن ممارسة صلاحية المجتمع هذه
- ⊙ لن يتخذ المنتدى المجتمعي قرارات ولن يطلب إجماع. ولن يقرر ما إذا كان سيمضي قدمًا في الالتماس إلى مرحلة القرار أم لا. يعود هذا القرار إلى المنظمات الداعمة و/أو اللجان الاستشارية لاتخاذها بعد المنتدى
- ⊙ يتعين على المنتدى المجتمعي أن يدير/يحكم بطريقة عادلة ومحايدة
- ⊙ على المنظمات الداعمة أو اللجان الاستشارية ذات الصلة أن تحدد مدى الحاجة لمزيد من المداولات، ويمكن عقد جلسة ثانية وثالثة للمنتدى
- ⊙ سيقوم الموظفون بجمع ونشر السجل العام للمنتدى (المنتديات)، بما في ذلك جميع المذكرات الخطية
- ⊙ إذا استطاع المجتمع المخول ومدير مجلس إدارة ICANN حل هذه القضية في منتدى المجتمع، فسوف تنتهي عملية التصعيد. ولاحظ أنه بعد هذه النقطة لا يمكن استخدام هذه العملية مرة أخرى من قبل المجتمع لإقالة مدير مجلس إدارة ICANN هذا خلال الفترة الحالية
- ⊙ إذا لم يستطع المجتمع المخول ومدير مجلس إدارة ICANN حل هذه المشكلة، فإنه يجب على المجتمع أن يقرر ما إذا كان يرغب في اتخاذ المزيد من الإجراءات أم لا.

## الخطوة 5. قرار استخدام صلاحية المجتمع باعتباره مجتمع مخول (في غضون 15 يوماً من ختام منتدى المجتمع) 44



- ⊙ إذا دعمت ثلاث منظمات أو أكثر من المنظمات الداعمة و/أو اللجان الاستشارية ولا يوجد ما يزيد عن اعتراض واحد في فترة 15 يوماً، فسوف يستخدم نموذج التسمية المنفردة صلاحيته. سوف ينشر المجتمع أيضاً تفسيراً للسبب وراء اختيار القيام بذلك. ويمكن للتفسير المنشور أن يعكس مجموعة متنوعة من الأسباب الكامنة
- ⊙ في حالة اقتراح استخدام صلاحية المجتمع باعتباره مجتمع مخول لا يلبي الحدود الدنيا المطلوبة خلال فترة 15 يوماً، فسوف تنتهي عملية التصعيد



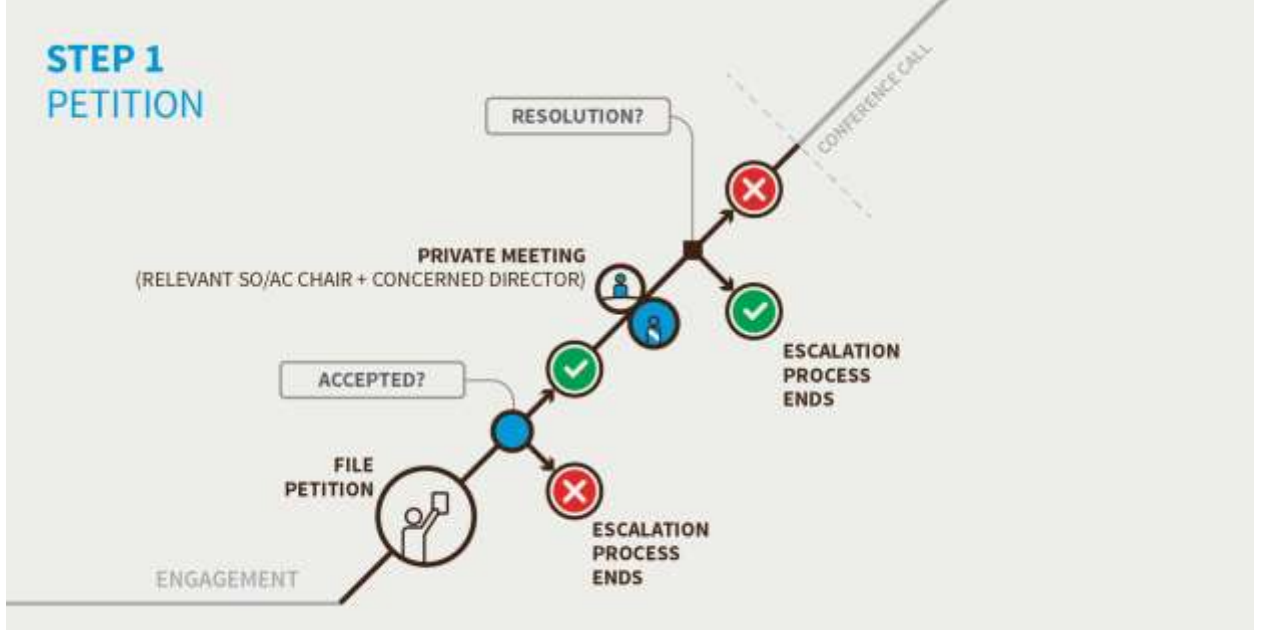
⊙ إذا قرر المجتمع المخول استخدام صلاحيته، فسوف يقدم مشورة لمجلس إدارة هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة باتخاذ القرارات وتوجيه مدير مجلس إدارة ICANN للامتثال للقرار.

⊙ ترشيح بديل

- يجوز للجنة الترشيح أن ترشد إلى تسمية منفردة لتعيين مدير جديد. ومن المتوقع قيام لجنة الترشيح بتعديل إجراءاتها فيما يخص الحصول على العديد من المرشحين "الاحتياطيين".
- سوف يشغل استبدال أعضاء مجلس الإدارة نفس "المنصب"، وسوف يظلون حتى نهاية فترة الخدمة التي كان أعضاء مجلس الإدارة الأصليين سيقومون بها.

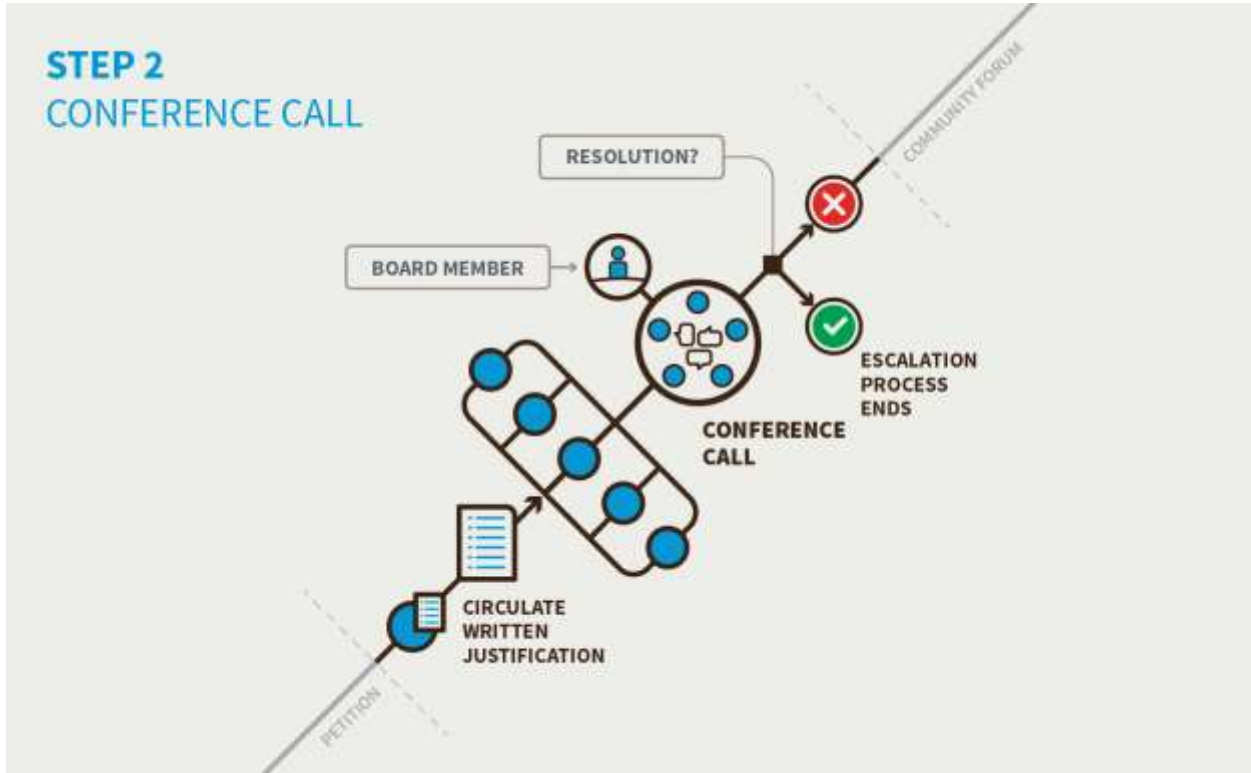
46 أعضاء مجلس الإدارة المرشحين من قبل منظمة داعمة أو لجنة استشارية

47 الخطوة 1. تنفيذ إقالة أحد مديري مجلس إدارة ICANN من خلال تقديم التماس مجتمعي (في غضون 15 يوماً من النشر الرسمي للالتماس الأصلي)



- ⊙ لا يمكن بدء الالتماس إلا في المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية التي رشحت المدير.
- ⊙ يمكن لأي فرد أن يبدأ التماس كخطوة أولى لاستخدام صلاحية المجتمع
- ⊙ بالنسبة لقبول الالتماس، يجب أن تقبل المنظمة الداعمة واللجنة أو الاستشارية - وفقاً لألياتها الخاصة - الالتماس
- ⊙ في حالة عدم موافقة المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية في غضون 15 يوماً، تنتهي عملية التصعيد
- ⊙ إذا تم قبول الالتماس، فسوف يجتمع رئيس المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية ذات الصلة على الفور بشكل خاص (عن طريق الهاتف أو شخصياً) مع المدير المعني لمناقشة الالتماس الحاصل على موافقة. وفي حالة عدم التوصل إلى قرار، فسوف تحدد المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية موعداً لعقد مؤتمر عبر الهاتف في غضون 7 أيام من قبول الالتماس.

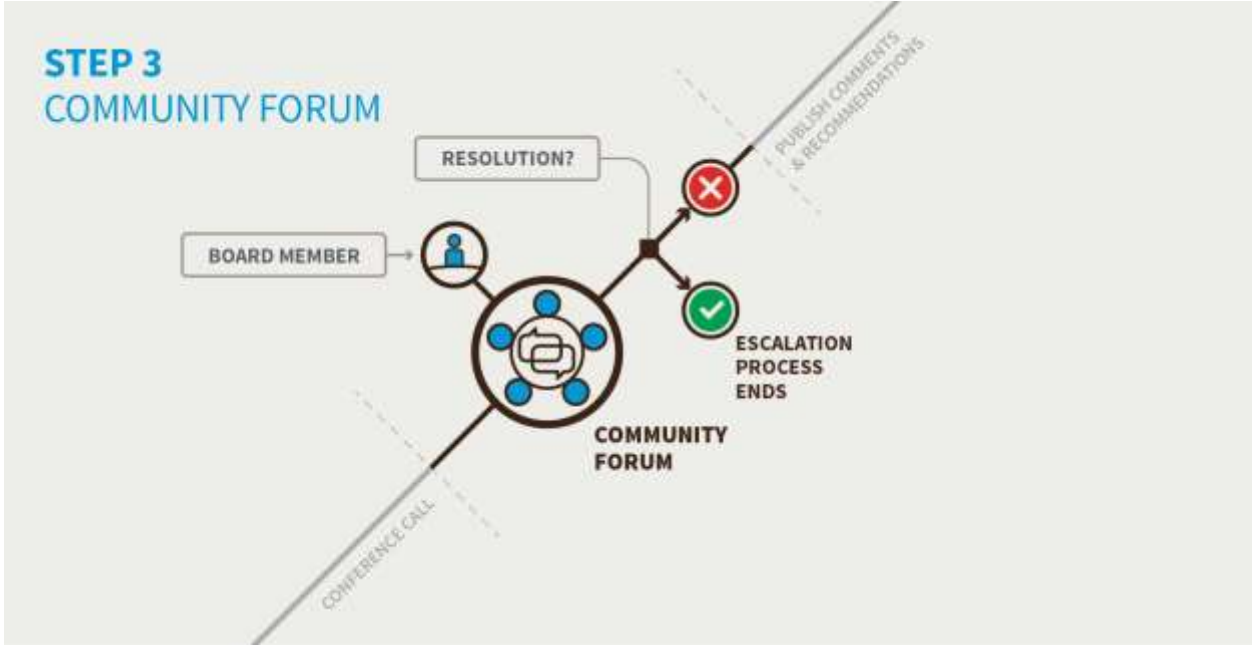
## الخطوة 2. المكالمات الجماعية (في غضون 7 أيام من التنظيم والعقد من تاريخ الموافقة على الالتماس) 48



- ⊙ تعمم المنظمة الداعمة و/أو اللجنة الاستشارية الملتمسة تبريراً كتابياً لممارسة صلاحية المجتمع في إطار التحضير للمؤتمر عبر الهاتف. ويجوز لأي منظمة داعمة أو لجنة استشارية أن تساهم بأفكار أو أسئلة أولية بالكتابة قبل عقد المكالمات عبر قائمة البريد الإلكتروني المؤرشفة المحددة والتي أنشئت لهذه المسألة المحددة
- ⊙ تستضيف مؤسسة ICANN مؤتمراً عبر الهاتف مفتوحاً لأي مشاركين مهتمين وستوفر خدمات الدعم. وتتم دعوة مدير مجلس إدارة ICANN الذي قدّم الالتماس ومن المتوقع أن يحضر ويكون على استعداد لمعالجة القضايا التي أثّرت
- ⊙ إذا استطاع المجتمع ومجلس إدارة ICANN حل المشكلة في المؤتمر عبر الهاتف، فسوف ينهي التصعيد
- ⊙ إذا لم يستطع المجتمع ومدير مجلس إدارة ICANN حل المشكلة، فيتم اتخاذ إجراءات عقد منتدى مجتمعي تلقائياً.

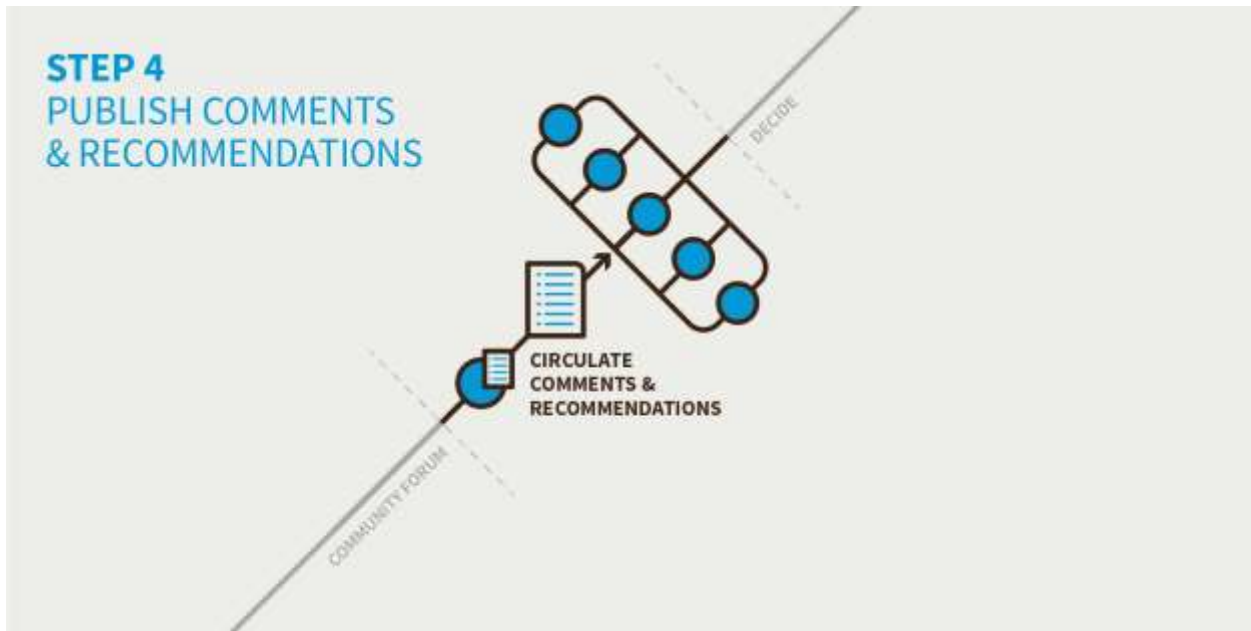


## الخطوة 3. عقد منتدى مجتمعي (في غضون 15 يوماً من تنظيم واستضافة هذا الحدث بدءاً من تاريخ قرار عقده) 49

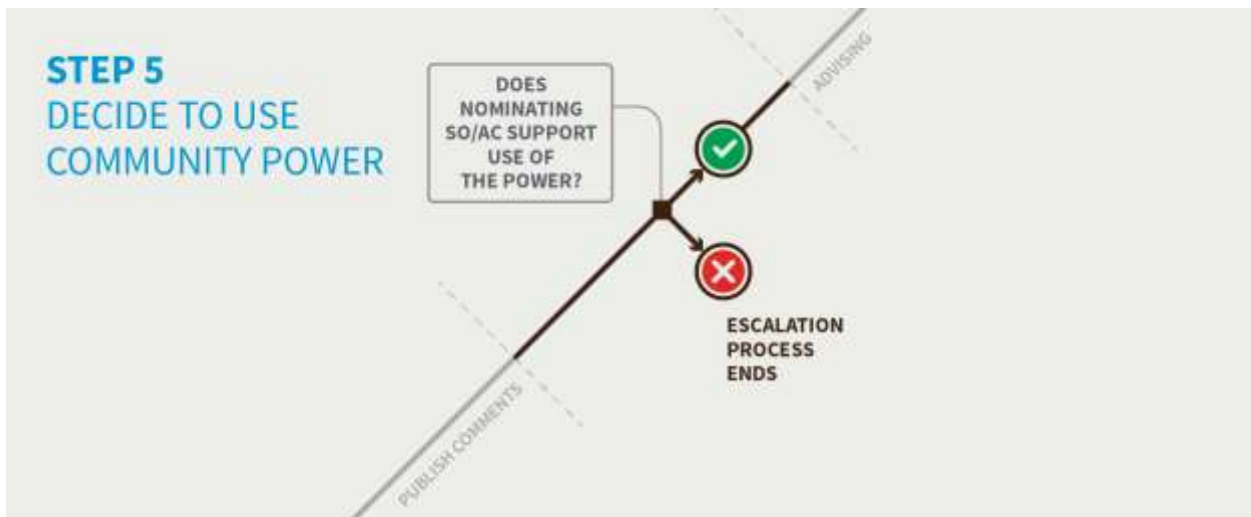


- ⊙ من المتوقع أن يتضمن ذلك وسائل المشاركة عن بعد مثل المؤتمرات الهاتفية والاجتماعات من نوع Adobe Connect خلال فترة أقصاها يوم أو يومين. وما لم يُنح الوقت للمشاركة لحضور اجتماع ICANN المجدول بانتظام، فليس من المتوقع أن يتقابل المشاركون وجهاً لوجه. سيكون المنتدى المجتمعي مفتوحاً أمام جميع المشاركين المهتمين وسوف تقدم مؤسسة ICANN خدمات دعم. وتتم دعوة مدير مجلس إدارة ICANN الذي قَدّم الالتماس ومن المتوقع أن يحضر ويكون على استعداد لمعالجة القضايا التي أثّرت
- ⊙ يتمثل الغرض من المنتدى المجتمعي في تبادل المعلومات (الأساس المنطقي لهذا الالتماس وخلافه) والآراء بشأن الالتماس المقدم من المجتمع. وبناءً عليه، يجوز لأي منظمة داعمة أو لجنة استشارية أن تعمم أرائها الأولية بالكتابة بشأن ممارسة صلاحية المجتمع هذه
- ⊙ لن يتخذ المنتدى المجتمعي قرارات ولن يطلب إجماع. ولن يقرر ما إذا كان سيمضي قدماً في الالتماس إلى مرحلة القرار أم لا. يعود هذا القرار إلى المنظمات الداعمة و/أو اللجان الاستشارية لاتخاذها بعد المنتدى
- ⊙ يتعين على منتدى المجتمع أن يدير/يحكم بطريقة عادلة ومحايدة ولا يمكن إشراك ممثل عن المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية المرشحة.
- ⊙ على المنظمات الداعمة أو اللجان الاستشارية ذات الصلة أن تحدد مدى الحاجة لمزيد من المداولات، ويمكن عقد جلسة ثانية وثالثة للمنتدى
- ⊙ سيقوم الموظفون بجمع ونشر السجل العام للمنتدى (المنتديات)، بما في ذلك جميع المذكرات الخطية
- ⊙ إذا استطاع المجتمع المخول ومدير مجلس إدارة ICANN حل هذه القضية في منتدى المجتمع، فسوف تنتهي عملية التصعيد. ولاحظ أنه بعد هذه النقطة لا يمكن استخدام هذه العملية مرة أخرى من قبل المجتمع لإقالة مدير مجلس إدارة ICANN هذا خلال الفترة الحالية
- ⊙ إذا لم يستطع المجتمع المخول ومدير مجلس إدارة ICANN حل هذه المشكلة، فإنه يجب على المجتمع أن يقرر ما إذا كان يرغب في اتخاذ المزيد من الإجراءات أم لا.
- وفي نهاية منتدى المجتمع، سوف يصدر رئيس منتدى المجتمع دعوة رسمية للحصول على تعليقات وتوصيات من المجتمع في غضون 7 أيام، وسيتم إرسال المساهمة الواردة إلى المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية ذات الصلة ونشر للجمهور في غضون 7 أيام

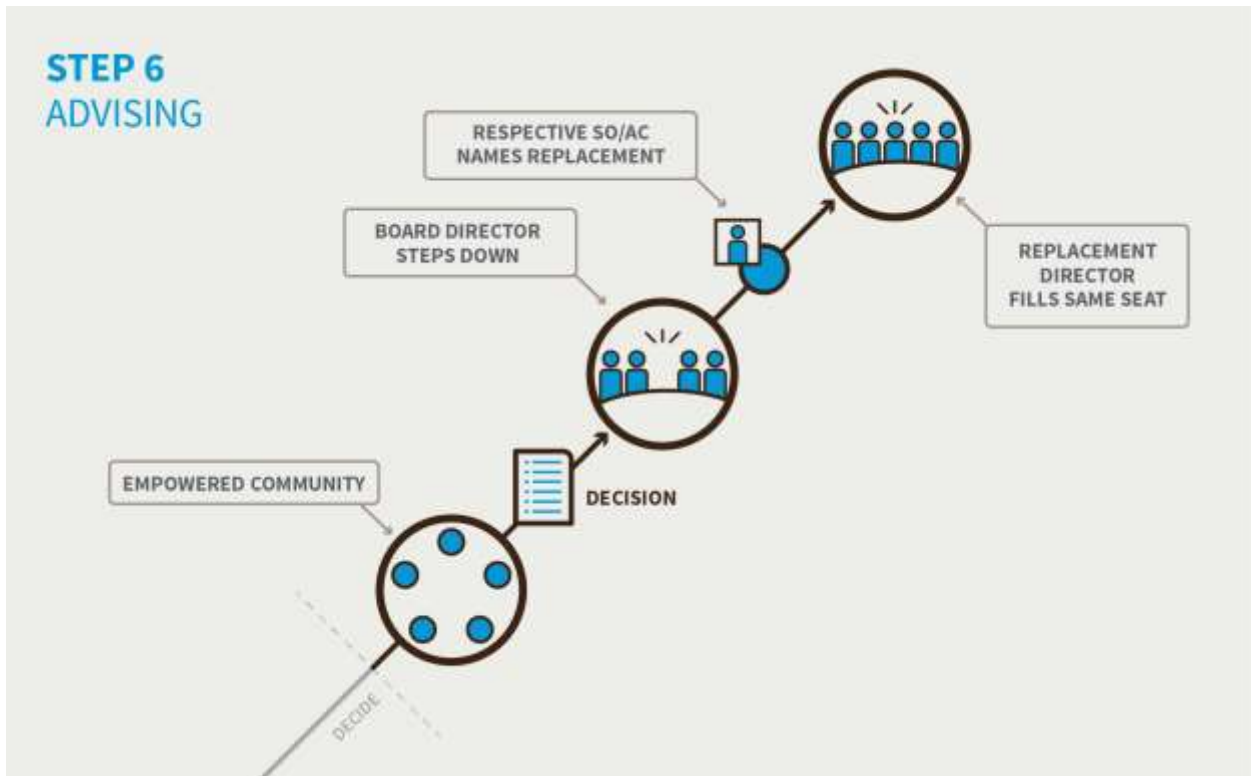
50 الخطوة 4. تنشر المنظمات الداعمة و/أو اللجان الاستشارية تعليقاتها وتوصياتها (في غضون 7 أيام)



51 الخطوة 5. قرار استخدام صلاحية المجتمع باعتباره مجتمع مخول (في غضون 7 أيام من ختام تعليقات المنظمة الداعمة واللجنة الاستشارية)



- ⊙ إذا أظهرت المنظمات الداعمة أو اللجان الاستشارية دعمها باستخدام سلطتها في غضون 7 أيام، فسوف يستخدم نموذج التسمية المنفردة صلاحيته. وستنشر المنظمات الداعمة أو اللجان الاستشارية أيضاً تفسيراً للسبب وراء اختيار القيام بذلك.
- ⊙ في حالة عدم دعم المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية المرشحة استخدام السلطة في غضون 7 أيام، تنتهي عملية التصعيد



⊙ إذا قرر المجتمع المخول استخدام صلاحيته، فسوف يقدم مشورة لمجلس إدارة هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة باتخاذ القرارات وتوجيه مدير مجلس إدارة ICANN للامتنال للقرار.

⊙ ترشيح بديل

- تكون اللجنة المنظمة أو الاستشارية المعنية مسؤولة عن ترشيح شخص لشغل المنصب الشاغر في مجلس إدارة ICANN عن طريق العملية المعتادة الخاصة بها (على النحو المبين في المادة السادسة، القسم 12.1 من اللوائح الداخلية).
- سوف يشغل استبدال أعضاء مجلس الإدارة نفس "المنصب"، وسوف يظلون حتى نهاية فترة الخدمة التي كان أعضاء مجلس الإدارة الأصليين سيقومون بها. وأي عضو مجلس إدارة يتم تعيينه في تلك الظروف لن يتم احتساب مدتهم المتبقية في عملهم في مقابل أي حدود على المدة، والتي يخضعون لها خلافاً لذلك.

### 53 صلاحية استدعاء مجلس إدارة ICANN بالكامل

54 تعتقد مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN أنه هناك حالات قد لا يكون إقالة مجلس الإدارة الفرديين من مجلس إدارة ICANN كافيًا لعلاج المساءلة في المجتمع.

55 وفي الحالات التي يدرك فيها المجتمع هناك مجموعة من المشاكل أصبحت من المستحيل حلها، فسوف يرغب المجتمع في الإشارة إلى افتقارها إلى الثقة في مجلس الإدارة قبل تقديم التماس لاستدعاء (أي إقالة) مجلس إدارة ICANN بأكمله (باستثناء المدير التنفيذي الذي يتم تعيينه من قبل مجلس الإدارة). تعتبر صلاحية استدعاء مجلس إدارة آلية إنفاذ حاسمة بالنسبة للمجتمع بموجب نموذج التسمية المنفردة لأنه يمكن استخدامها لدعم صلاحيات المجتمع الأخرى وتوفير آلية مساءلة نهائية وملزمة.

- 56 ويفضل ممارسة هذه الصلاحية، يمكن إقالة مجلس إدارة ICANN بأكمله (باستثناء المدير التنفيذي) من قبل المجتمع. ومع ذلك، فمن غير المرجح أن المجتمع سوف يستخدم هذه الصلاحية بلا مبالاة، وقد تم تصميم مسار المشاركة و التصعيد للتشجيع على الاتفاق بين مجلس الإدارة والمجتمع. إذا كان من المقرر أن يتم استدعاء مجلس إدارة ICANN، فسوف يحل مجلس الإدارة المؤقت محله. سييتم تعيين مجلس الإدارة المؤقت مع ممارسة صلاحية المجتمع لضمان استمراريته.
- 57 وتتوقع مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN أن يتم ممارسة هذه الصلاحية فقط باعتبارها الملجأ الأخير بعد فشل جميع المحاولات الأخرى في التوصل لتسوية. نظرًا لأن استدعاء مجلس الإدارة سيكون معوقًا للغاية بالنسبة للهيئة بأكملها، فقد أدرجت مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساءلة ICANN عدة ضمانات في عملية التصعيد المقترحة لضمان أن يصل هذا القرار إلى مرحلة النضج ومستوى الدعم اللازمين قبل إمكانية استخدامه.
- 58 **الخطوة 1. تنفيذ استدعاء مديري مجلس إدارة ICANN من خلال تقديم التماس مجتمعي (في غضون 15 يومًا من النشر الرسمي للالتماس الأصلي)**
- ⊙ يبدأ التماس في المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية
  - ⊙ يمكن لأي فرد أن يبدأ التماس كخطوة أولى لاستخدام صلاحية المجتمع
  - ⊙ بالنسبة لقبول الالتماس، يجب أن تقبل المنظمة الداعمة واللجنة أو الاستشارية - وفقا لألياتها الخاصة - الالتماس
  - ⊙ في حالة عدم موافقة المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية في غضون 15 يومًا، تنتهي عملية التصعيد
  - ⊙ في حالة عدم موافقة المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية على الالتماس في غضون 15 يومًا، يتم الانتقال إلى الخطوة التالية
- 
- 59 **الخطوة 2. تنفيذ إقالة مجلس إدارة ICANN من خلال تقديم التماس مجتمعي الجزء 2 (في غضون 6 أيام من انتهاء فترة الـ 15 يومًا للخطوة السابقة)**
- ⊙ تتصل المنظمة الداعمة أو اللجنة الاستشارية التي توافق على الالتماس بالمنظمات الداعمة واللجان الاستشارية الأخرى لتطلب منها دعم الالتماس بحيث يمكن تنظيم مؤتمر عبر الهاتف من شأنه أن يسمح للمجتمع بأكمله مناقشة هذه القضية. ويجب أن تدعم منظمة داعمة و/أو لجنة استشارة واحدة إضافية على الأقل الالتماس (لمنظمتين على الأقل) لتنظيم مؤتمر عبر الهاتف
  - ⊙ إذا دعمت منظمتين داعمتين أو لجنيتين استشاريتين الالتماس في غضون 15 يومًا، فيتم تنظيم مؤتمر عبر الهاتف
  - ⊙ إذا فشل الالتماس في جمع مستوى الدعم المطلوب، فسوف تنتهي عملية التصعيد
- 
- 60 **الخطوة 3. المكالمات الجماعية (في غضون 7 أيام من التنظيم والعقد من تاريخ اتخاذ قرار إجراء المكالمات)**
- ⊙ تدمع المنظمة الداعمة و/أو اللجنة الاستشارية الملتزمة تديرًا كتابيًا لممارسة صلاحية المجتمع في إطار التحضير للمؤتمر عبر الهاتف. ويجوز لأي منظمة داعمة أو لجنة استشارية أن تساهم بأفكار أو أسئلة أولية بالكتابة قبل عقد المكالمات عبر قائمة البريد الإلكتروني المؤرشفة المحددة والتي أنشئت لهذه المسألة المحددة
  - ⊙ تستضيف مؤسسة ICANN مؤتمر عبر الهاتف مفتوحًا لأي مشاركين مهتمين وستوفر خدمات الدعم. وتتم دعوة مجلس إدارة ICANN ومن المتوقع أن يحضر ويكون على استعداد لمعالجة القضايا التي أثرت
  - ⊙ إذا استطاع المجتمع ومجلس إدارة ICANN حل المشكلة في المؤتمر عبر الهاتف، فسوف ينهي التصعيد
  - ⊙ وإذا لم يستطع المجتمع ومدير مجلس إدارة ICANN حل المشكلة، فإنه يجب على المجتمع أن يقرر ما إذا كان يرغب في عقد منتدى مجتمعي أم لا.

61 **الخطوة 4. قرار عقد منتدى مجتمعي (7 أيام من انتهاء المكالمات الجماعية)**

- ⊙ وإذا لم يستطع المجتمع ومجلس إدارة ICANN حل هذه المسألة في مؤتمر عبر الهاتف، فإنه يجب على المنظمة الداعمة و/أو اللجنة الاستشارية أن تقرر ما إذا كانت تريد عقد منتدى مجتمعي أم لا. وسيكون هذا الحدث ليوم أو يومين فقط، وربما وجهها لوجه، حيث سيستكشف مجتمع ICANN المسألة بالتفصيل بين مدير مجلس إدارة ICANN والمجتمع والسبل المحتملة للقرار أو الإجراء
- ⊙ إذا دعت ثلاثة أو أكثر من المنظمات الداعمة أو اللجان الاستشارية منتدى مجتمعي خلال فترة 7 أيام سيتم تنظيم منتدى المجتمع
- ⊙ في حالة عدم حصول مقترح عقد منتدى على الدعم المطلوب في غضون 7 أيام، فسوف تنتهي عملية التصعيد

62 **الخطوة 5. عقد منتدى مجتمعي**

- ⊙ قد تتطلب صلاحية استدعاء اجتماع مجلس الإدارة بأكمله اجتماع مباشر. وقد تتخذ المنظمات الداعمة أو اللجان الاستشارية الثلاثة أو أكثر التي توافق على عقد المنتدى المجتمعي قرارها في حالة أمكن تأجيل عقد المنتدى المجتمعي حتى عقد اجتماع ICANN التالي الذي ينعقد بانتظام أو تعيين حضور المشاركين معًا خلال اجتماع خاص. وفي هاتين الحالتين كلتاهما، تنشر المنظمات الداعمة أو اللجان الاستشارية الثلاث أو أكثر التي طلبت عقد منتدى مجتمعي تاريخ إقامة الحدث والذي لن يخضع لقيود مدة الـ 15 يومًا. وفي هذه الحالة، قد يتم اعتبار المنتدى المجتمعي مكتملاً بنهاية الاجتماع المباشر.
- ⊙ سيكون المنتدى المجتمعي مفتوحًا أمام جميع المشاركين المهتمين وسوف تقدم مؤسسة ICANN خدمات دعم. وتتم دعوة مجلس إدارة ICANN ومن المتوقع أن يحضر ويكون على استعداد لمعالجة القضايا التي أثرت
- ⊙ يتمثل الغرض من المنتدى المجتمعي في تبادل المعلومات (الأساس المنطقي لهذا الالتزام وخلافه) والآراء بشأن الالتزام المقدم من المجتمع. وبناءً عليه، يجوز لأي منظمة داعمة أو لجنة استشارية أن تعمم آرائها الأولية بالكتابة بشأن ممارسة صلاحية المجتمع هذه
- ⊙ لن يتخذ المنتدى المجتمعي قرارات ولن يطلب إجماع. ولن يقرر ما إذا كان سيمضي قدمًا في الالتزام إلى مرحلة القرار أم لا. يعود هذا القرار إلى المنظمات الداعمة و/أو اللجان الاستشارية لاتخاذها بعد المنتدى
- ⊙ يتعين على المنتدى المجتمعي أن يدير/يحكم بطريقة عادلة ومحايدة
- ⊙ على المنظمات الداعمة أو اللجان الاستشارية ذات الصلة أن تحدد مدى الحاجة لمزيد من المداولات، ويمكن عقد جلسة ثانية وثالثة للمنتدى
- ⊙ سيقوم الموظفون بجمع ونشر السجل العام للمنتدى (المندييات)، بما في ذلك جميع المذكرات الخطية
- ⊙ إذا استطاع المجتمع المخول ومجلس إدارة ICANN حل هذه القضية في منتدى المجتمع، فسوف تنتهي عملية التصعيد
- ⊙ إذا لم يستطع المجتمع المخول ومجلس إدارة ICANN حل هذه المشكلة، فإنه يجب على المجتمع أن يقرر ما إذا كان يرغب في اتخاذ المزيد من الإجراءات أم لا

63 **الخطوة 6. قرار استخدام صلاحية المجتمع باعتباره مجتمع مخول (في غضون 15 يومًا من ختام منتدى المجتمع)**

- ⊙ إذا دعت أربع منظمات أو أكثر من المنظمات الداعمة و/أو اللجان الاستشارية ولا يوجد ما يزيد عن اعتراض واحد في فترة 15 يومًا، فسوف يستخدم نموذج التسمية المنفردة صلاحيته. سوف ينشر المجتمع أيضًا تفسيراً للسبب وراء اختيار القيام بذلك. ويمكن للتفسير المنشور أن يعكس مجموعة متنوعة من الأسباب الكامنة
- ⊙ في حالة اقتراح استخدام صلاحية المجتمع باعتباره مجتمع مخول لا يلبي الحدود الدنيا المطلوبة خلال فترة 15 يومًا، فسوف تنتهي عملية التصعيد

64 **الخطوة 7. تقديم المشورة لمجلس إدارة ICANN (يوم واحد)**

- ⊙ إذا قرر المجتمع المخول استخدام صلاحيته، فسوف يقدم مشورة لمجلس إدارة هيئة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة باتخاذ القرارات وتوجيه مدير مجلس إدارة ICANN للامتثال للقرار.

⊙ ترشيح بديل

- يجوز للجنة الترشيح أن ترشد إلى تسمية منفردة لتعيين مدير جديد. ومن المتوقع قيام لجنة الترشيح بتعديل إجراءاتها فيما يخص الحصول على العديد من المرشحين "الاحتياطيين".
- سوف يشغل استبدال أعضاء مجلس الإدارة نفس "المنصب"، وسوف يظلون حتى نهاية فترة الخدمة التي كان أعضاء مجلس الإدارة الأصليين سينهونها.

### 65 مجلس الإدارة المؤقت

تقترح مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساهمة ICANN أن تضاف اللائحة التي تنص على أنه إذا تمت إقالة مجلس الإدارة فسوف يحل مجلس الإدارة المؤقت مكانه طالما هناك حاجة لعملية اختيار/انتخاب لمجلس إدارة بديل ليحل محله. سوف تضع المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية ولجنة الترشيح عمليات استبدال تضمن أن مجلس الإدارة المؤقت لن يكون ساريًا لمدة تزيد عن 120 يومًا. وسوف تكون لمجلس الإدارة المؤقت نفس ما لمجلس الإدارة الذي يحل محله من صلاحيات وواجبات. يعتبر وجود مجلس إدارة ساريًا في جميع الأوقات أمر بالغ الأهمية للاستمرارية التشغيلية لمؤسسة ICANN كما أنها شرطًا قانونيًا.

66 سوف تذكر اللوائح الداخلية لمؤسسة ICANN أنه - باستثناء الظروف التي تحتاج إلى قرارات عاجلة لحماية ( المرونة والاستقرار والشفافية ) نظام اسم النطاق - فسوف يتشاور مجلس الإدارة المؤقت مع المجتمع من خلال قيادة المنظمة الداعمة واللجنة الاستشارية قبل اتخاذ القرارات الكبرى. حيثما كان ذلك مناسبًا، سوف يتشاور مجلس الإدارة المؤقت أيضًا من خلال منتدى مؤسسة ICANN قبل اتخاذ أي إجراء من شأنه أن يعني إجراء تغيير جوهري في إستراتيجية مؤسسة ICANN أو سياساتها أو إدارتها، بما في ذلك استبدال الهيئة المؤسسة العاملة والمدير التنفيذي.

### 67 صلاحية إطلاق عملية مراجعة مستقلة مجتمعية

68 قد يتم إطلاق عملية مراجعة مستقلة مجتمعية لأسباب سوى إنفاذ القرار على النحو المبين في التوصية رقم 2: تمكين المجتمع من خلال الإجماع: المشاركة والتصعيد والإنفاذ. وقد يمثل أحد الأمثلة في ضرورة توفير مؤسسة ICANN الوثائق اللازمة وفق ما تقتضيه حقوق التفتيش.

69 قد يتم إطلاق عملية مراجعة مستقلة مجتمعية لأي من الأسباب التالية:

- سماع دعاوى أو حلها بخصوص مؤسسة ICANN، من خلال مجلس إدارتها أو موظفيها، والتي قد تصرفت (أو فشلت في التصرف) بما يمثل انتهاكًا لنظام ICANN الأساسي أو لوائحها الداخلية (بما في ذلك أي انتهاك للوائح الناتجة عن الإجراءات المتخذة استجابة لمشورة/مدخلات من أي لجنة استشارية أو منظمة داعمة).
- التوفيق بين القرارات المتضاربة في العملية المحددة "لجان الخبراء".
- الاستماع إلى الدعاوى التي تنطوي على حقوق المجتمع المخول وحلها بموجب بنود التأسيس أو لوائح ICANN الداخلية (تخضع لحدود التصويت).

70 وردت عمليات التصعيد والإنفاذ بخصوص رفض موازنة وظائف IANA بالتفصيل في "التوصية رقم 2: تمكين المجتمع من خلال الإجماع: المشاركة والتصعيد والإنفاذ.

### 71 صلاحية رفض قرارات مجلس إدارة ICANN المتعلقة بمراجعة وظائف IANA، بما في ذلك اتخاذ إجراءات تنفيذ عملية الفصل المتعلقة بمرحلة ما بعد انتقال IANA

72 تُعد مراجعة وظائف IANA ومراجعة وظيفة IANA الخاصة ومجموعة العمل عبر المجتمع الخاصة بالفصل كلها عبارة عن هياكل حيث استلزم الإشراف على مجموعة العمل عبر المجتمع تضمين مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساهمة ICANN في اللوائح الداخلية الأساسية للإشراف على عمليات مشغّل وظائف IANA. وعلى هذا النحو، قد تتواجد هذه الهياكل داخل مؤسسة ICANN وقد يتطلب العديد من هذه التوصيات موافقة مجلس إدارة ICANN قبل التنفيذ (أي إجراء تعديلات على بيان عمل مشغّل وظائف IANA).

وأفاد الإشراف على مجموعة العمل عبر المجتمع بضرورة احترام مجلس إدارة ICANN توصيات مختلف هذه الهيئات، كما يتطلب ذلك أن تُوفّر مجموعة العمل عبر المجتمع لتعزيز مساهمة ICANN آليات لضمان إنفاذ توصيات هذه الجهات.<sup>2</sup>

73 وردت عمليات التصعيد والإنفاذ بخصوص رفض موازنة وظائف IANA بالتفصيل في "التوصية رقم 2: تمكين المجتمع من خلال الإجماع: المشاركة والتصعيد والإنفاذ.

#### 4. تغييرات من 'المسودة الثانية المقترحة لتوصيات مسار العمل' 1

74 لم تتغير الصلاحيات منذ مقترح المسودة الثانية. آليات استخدامها (على النحو المنصوص عليه في التوصية رقم 2: تمكين المجتمع من خلال الإجماع: المشاركة والتصعيد والإنفاذ).

#### 5. كيف يستجيب هذا لمتطلبات إشراف CWG؟

- صلاحية رفض موازنة مؤسسة ICANN أو الخطط الإستراتيجية/التشغيلية والتي تلبي المتطلبات التالية للإشراف على مجموعة العمل عبر المجتمع وموازنة ICANN مباشرة: حقوق المجتمع فيما يتعلق بنظر موازنة مؤسسة ICANN وتطويرها
- تلبي صلاحية إقالة مديري مجلس إدارة ICANN وصلاحية استدعاء مجلس إدارة ICANN بالكامل المتطلبات التالية للإشراف على مجموعة العمل عبر المجتمع مباشرة - مجلس إدارة ICANN: حقوق المجتمع وعلى وجه الخصوص القدرة على تعيين/إقالة أعضاء مجلس إدارة ICANN واستدعاء مجلس الإدارة بالكامل
- تتعلق صلاحية قبول تغييرات اللوائح الداخلية الأساسية مباشرة بالمتطلبات التالية للإشراف على مجموعة العمل عبر المجتمع - اللوائح الداخلية الأساسية: يلزم توفير جميع الآليات السابقة المنصوص عليها في اللوائح الداخلية لمؤسسة ICANN باعتبارها اللوائح الداخلية الأساسية

#### 6. كيف يعالج هذا معايير NTIA؟

75 دعم وتعزيز نموذج أصحاب المصلحة المتعددين

- إضفاء الطابع اللامركزي على السلطة داخل ICANN من خلال المجتمع "المخول"
- إنشاء منتدى مجتمعي عام لضمان سماع كافة الأصوات ووجهات النظر قبل تنفيذ عملية توصيات صلاحية المجتمع حيث تتم دعوة الجميع للمشاركة في عمليات التشاور قبل وضع الوثيقة التي ستطرح للمناقشة.
- الإبقاء على عملية صنع القرار على أساس توافق الآراء بدلاً من التصويت

76 الحفاظ على أمن واستقرار ومرونة نظام DNS الخاص بالإنترنت

- صياغة صلاحيات المجتمع المرتبطة بعملية التصعيد المحددة
- تمنع عملية التصعيد متعددة الخطوات المرتبطة بعملية التصعيد الإجراءات أحادية الخطوات وتشجع على التصالح

<sup>2</sup> راجع التقرير النهائي للإشراف على مجموعة العمل عبر المجتمع للحصول على مزيد من التفاصيل.



- تتضمن عملية التصعيد حدود مرتفعة لاستخدام إجراءات المساءلة التي تعتمد على توافق آراء المجتمع بأكمله. حيث توفر هذه العملية ضمانات لمنع حدوث موقف قد تُقدّم فيه المنظمات الداعمة/اللجان الاستشارية التماساً يفيد الرفض بقصد التأثير سلبيًا على موازنة جهة أخرى من المنظمات الداعمة/اللجان الاستشارية من خلال ضمان عدم استخدام منظمة داعمة/لجنة استشارية صلاحيتها بمفردها ومن ثم لا تتمكن منظمة داعمة/لجنة استشارية بمفردها من وقف استخدام هذه الصلاحية.

#### 77 تلبية احتياجات وتوقعات العملاء والشركاء العالميين لخدمات IANA

- تضمين الأطر الزمنية المحددة والعمليات التي تتسم بالشفافية والحدود ذات الصلة للمحافظة على السلامة التشغيلية

#### 78 الحفاظ على انفتاح الإنترنت

- إنشاء منتدى مجتمعي عام لضمان سماع كافة الأصوات ووجهات النظر قبل تنفيذ صلاحية المجتمع
- الحفاظ على سياسات المشاركة المفتوحة بالمنظمات الداعمة واللجان الاستشارية التابعة لمؤسسة ICANN
- تتضمن عملية التصعيد عقد منتدى مجتمعي تتم دعوة الجميع للمشاركة به كخطوة محتملة. بالإضافة إلى ذلك، تتم دعوة الجميع للمشاركة بالعملية التشاورية التي نظمت لإعداد هذه الوثائق الرئيسية.

#### 79 "لن تقبل NTIA أي مقترح يبدل دور NTIA بحل لمنظمة حكومية أو بين الحكومات

- الإبقاء على عملية صنع القرار على أساس توافق الآراء بدلاً من التصويت
- المحافظة على الدور الاستشاري للحكومات بخصوص دعم هيكل المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية